

梵溪系列

FASCINATION Series

 <p>记号笔 Marker Pen</p>	 <p>活动扳手 Adjustable Wrench</p>	 <p>美工刀 Utility Knife</p>	 <p>字螺丝刀 Screwdriver</p>
 <p>量杯 Measuring Cup</p>	 <p>密封胶 Sealant</p>	 <p>卷尺 Tape Measure</p>	 <p>螺纹密封带 Thread Seal Tape</p>

Record Purchased Model Number:
(Save instruction sheet for future reference)

功能表 Function Table

功能分类 Functional Classification	型号 Model 功能 Function	SW1092C/D 香槟金 Golden	SW1093C/D 香槟金 Golden	SW1094C/D 灰棕色 Grey Brown
舒适类 Comfort	座圈加热 Seat Heating	●	●	●
	座温调节 Seat Temperature Adjustment	●	●	●
	座盖缓降 Soft-Close Lids	●	●	●
	座圈缓降 Soft-Close Seat	●	●	●
节能环保类 Energy Saving And Convenience	侧边按键 Side Button	●	●	●
	电源按键 Power Button	●	●	●
	来电自启 Auto-start	●	●	●
	座圈感应 Sitting Sensor	●	●	●
	离座冲水 Automatic Flushing	●	●	●
	停电冲水 Emergency Flushing	●	●	●
	自动断电 Automatic Power Off	●	●	●
	预润净瓷 Pre-flushing	●	●	●
	便捷拆卸 Easy Disassembly	●	●	●
	遥控控制 Remote Control	—	●	—
	遥控冲水 Remote Control Flushing	—	●	—
安全环保类 Safety And Environmental Protection	空气隔离 Air Isolation	●	●	●
	抗菌座圈 Antibacterial Seat	●	●	●
	防止逆流 Anti-counterflow	●	●	●
	安全保护 Safety Protection	●	●	●
	易洁釉面 Easy Clean Glaze	●	●	●

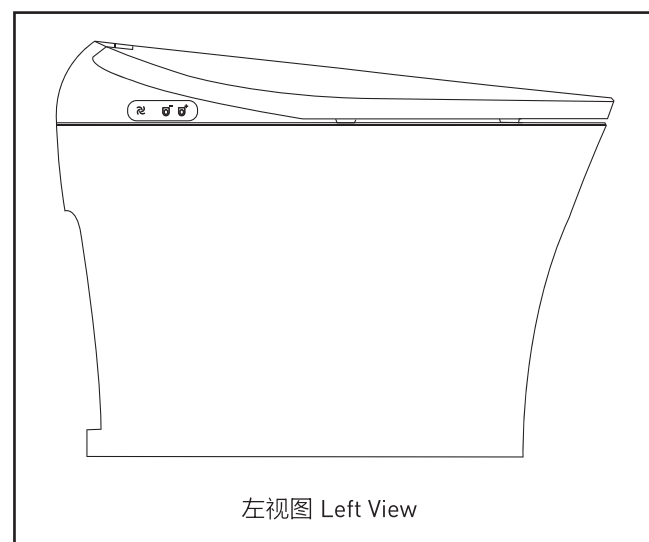
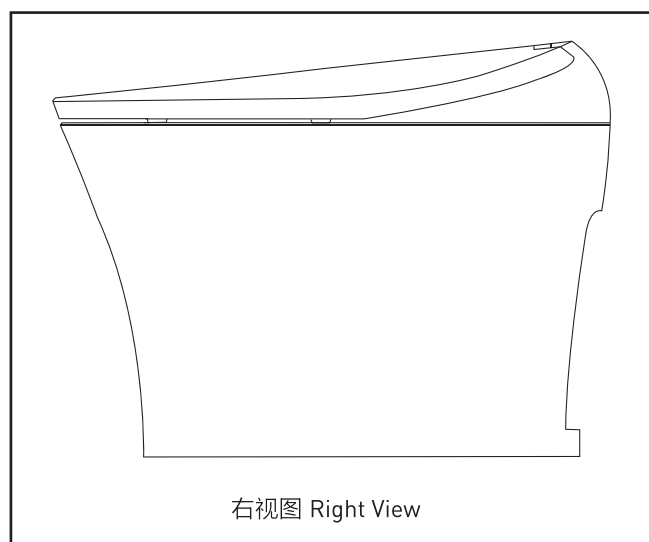
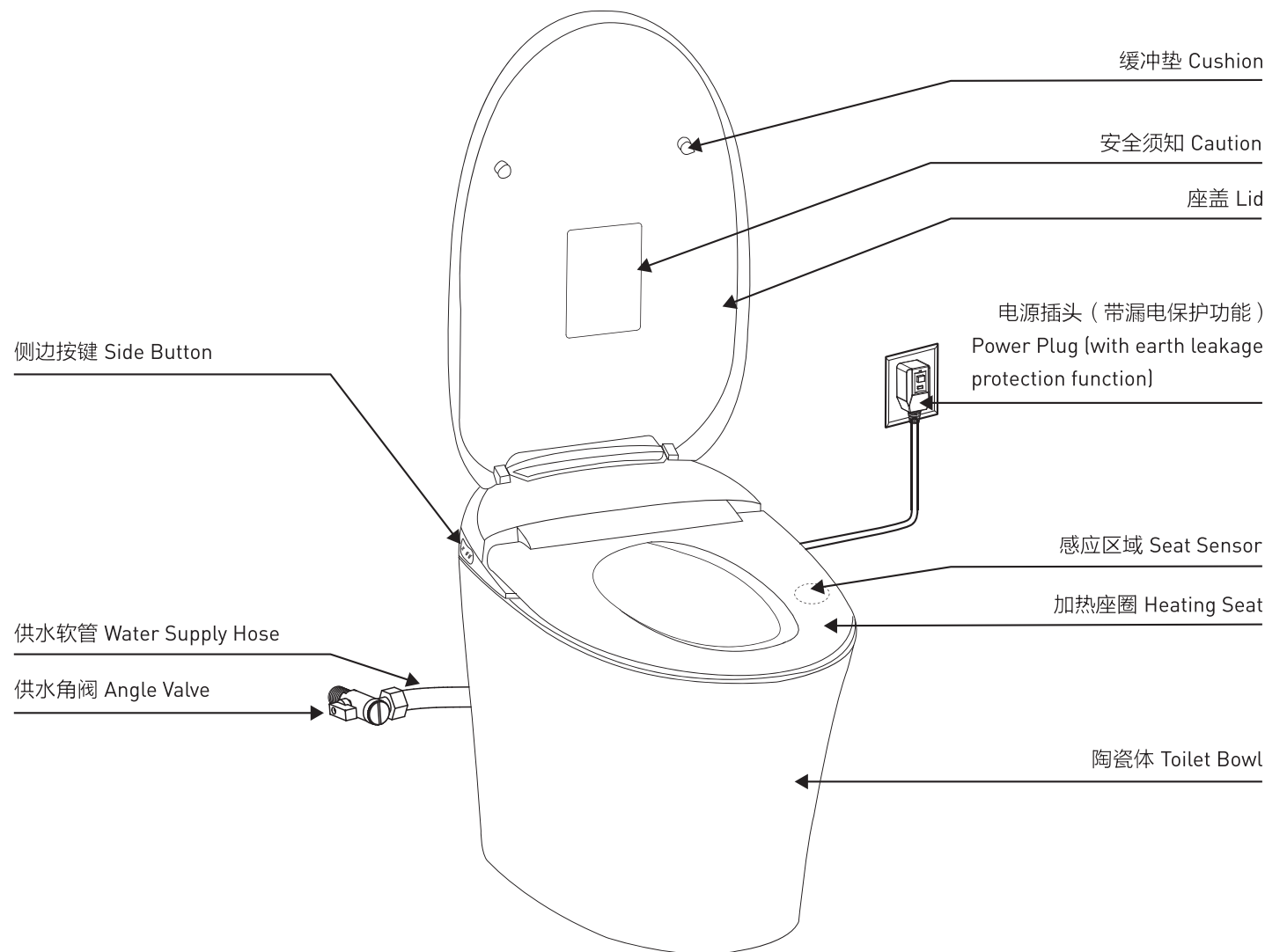
备注：● 代表产品有此功能。

备注：— 代表产品无此功能。

Note: The ● icon indicates that the function is available for the product.

Note: The — icon indicates that the function is does not have this for the product.

产品整体图 Product Overview



产品安装 Product Installation

一. 安装前注意事项

以下注意事项均与安全密切相关，根据不同情况可能造成重大后果，请您务必遵守。



警告：如果无视警告而误操作时，有可能造成人员伤亡。



注意：如果无视注意而误操作时，有可能造成人身伤害或财产损失。

Precautions before Installation

The following precautions are related to safety and may cause major consequences according to different situations. Please be sure to observe them.



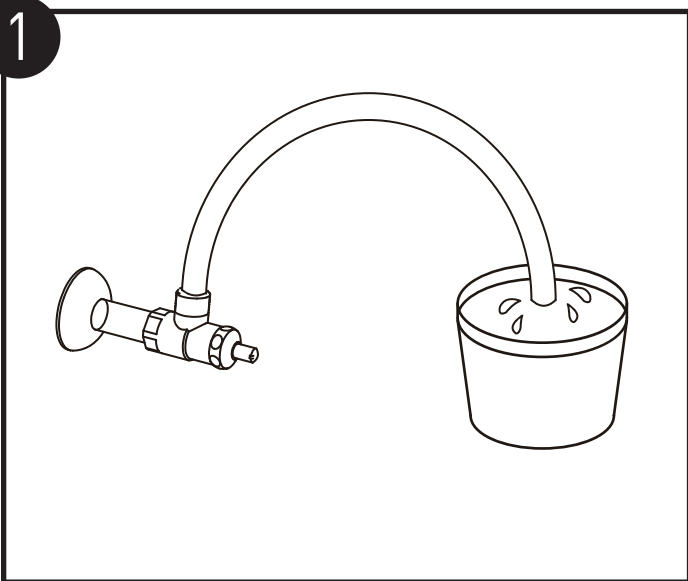
Warning: If you ignore this warning and misuse it, it may cause casualties.



Notice: If you ignore this mark and misuse it, it may cause personal injury or property damage.

 警告 Warning	请使用符合规格的电源插座（额定电压：交流220V±10%，额定电流：≥10A）。否则会引起插座发热并引发火灾。 Please use a socket that meets the specifications (Rated voltage: AC 220V±10%, Rated current: ≥10A). Failure to do so may cause the socket to overheat and result in a fire.
	请确认是否进行了接地处理。（未接地的产品发生故障或漏电时可能会导致触电） Please confirm whether the grounding treatment has been performed. (Failure or leakage of ungrounded products may cause electric shock)
	危险!存在触电危险，在操作前应切断电源。 Danger! There is a risk of electric shock. Cut off the power before operation.
	谨慎!产品安装前，请关闭水源的总角阀，以免漏水导致财物损失。 Be careful!! Before installing the product, please close the main of the water source to avoid water leakage and property loss.
	谨慎!存在有害气体的危险。如果坐便器不能立即安装，可在地面排污口上临时遮盖一块旧布。 Be careful!!! There is a danger of harmful gases. If the toilet can not be installed immediately, a piece of old cloth can be temporarily covered on the ground drain.
 注意 Notice	遵守所有的本地管道安装和电气规程，电源和水管应采用墙式安装方式。 Observe all local plumbing and electrical regulations. Power and water pipes should be wall-mounted.
	安装在浴室内的插座位置距离浴缸或淋浴喷头应至少为1.0米，且插座应带防水和防溅功能。 The electrical socket installed inside the bathroom should be positioned at least 1.0 meter away from the bathtub or showerhead, and it must be equipped with waterproof and splash-proof features.
	仔细检查坐便器有无损坏。 Check carefully whether the toilet is damaged.
	连接水管前，请先彻底冲洗供水管以清除管道中的杂质； 使用市政自来水或可供饮用水作为接入水源。 请勿使用海水、再生水等，以免引起皮肤不适或设备故障。 Before connecting the inlet pipe, rinse the water supply pipe thoroughly to remove impurities. To avoid skin irritation or equipment failure, use only municipal tap water or potable water as the water source for the device. Do not use other water sources such as seawater, reclaimed water, etc.

二. 安装步骤 Installation Steps



水压的确认

最低动态工作压力为0.14MPa（流动时18L/min 以上），另外最高静态水压为0.75MPa（静止时）。未能满足此最低水压时,则无法达到最佳的冲水效果。

最低水压测定要领，没有水压测定器的话，可参考此方法。打开供水角阀，测量10秒钟流出的水量只要超过3升，说明水压符合坐便器安装指标。（使用工具：秒表、量杯。）

Confirm the water pressure

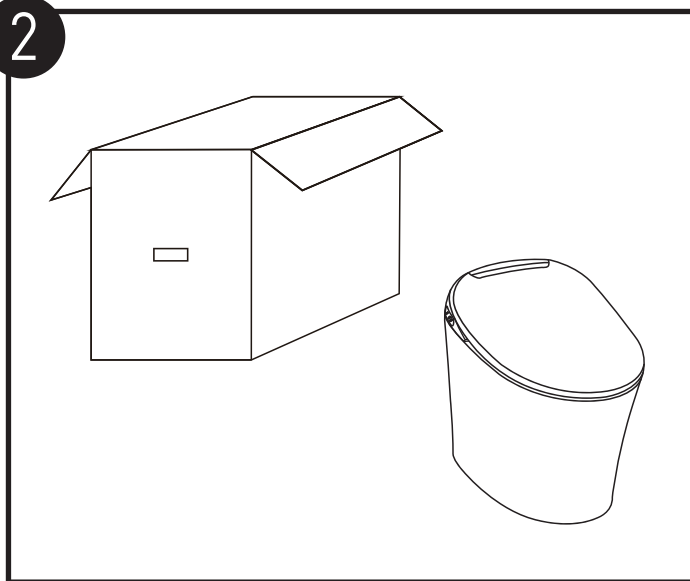
Water Pressure: 0.14MPa [dynamic] - 0.75MPa [static].

If can't satisfy the min water pressure, the best flushing effect cannot be achieved.

The best way to test the min water pressure, without a water pressure tester, refer to this method.

Open the water supply angle valve, measuring the amount of water flow rate within 10 seconds. If it exceeds 3 liters, it indicates that the water pressure meets the installation index of the toilet.

(Use tools: stopwatch, measuring cup.)

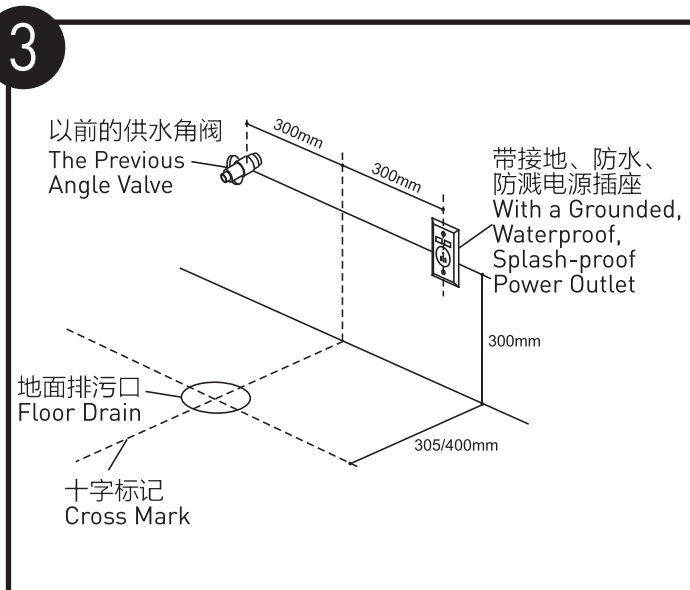


取出坐便器

打开纸箱，将相关配件放置在一边，再将坐便器取出。

Take out the toilet

Open the carton, put the relevant accessories aside, and then take out the toilet.



将地面清洁干净，同时将水分擦干。

在地面排污口上画十字标记。

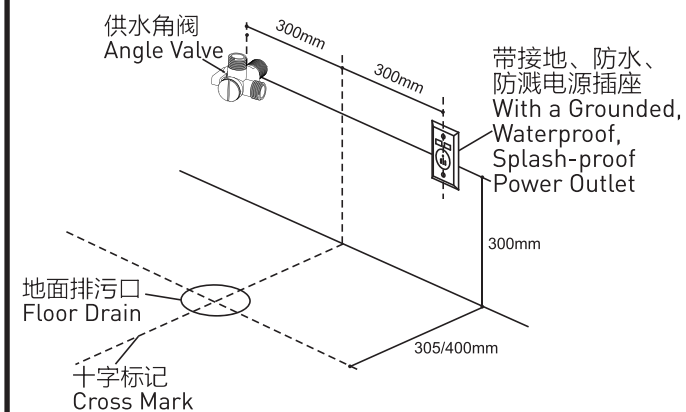
※地面的清洁度及干燥度会影响后续产品固定的牢固度。

Clean the floor and dry the water.

Make a cross mark on the floor drain.

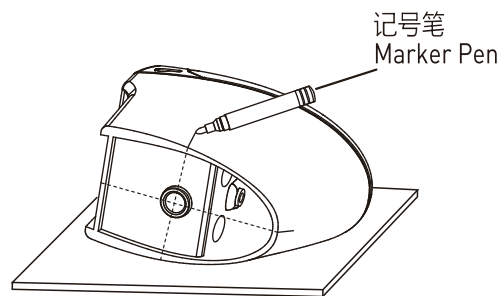
※The cleanliness and dryness of the floor will affect the firmness of the subsequent product fixing.

4



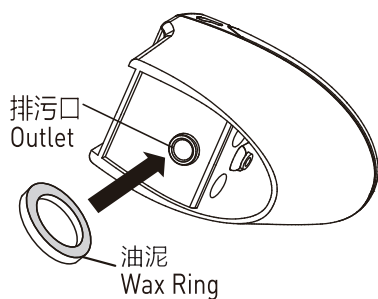
拆卸以前的供水角阀，安装上所配置的供水角阀。
 ※在拆卸之前要先关闭总角阀。
 ※在更换角阀前，请先排净管道中的泥沙等杂物，直至清水流出。
 Remove the previous water supply angle valve and install the configured angle valve.
 ※Close the total angle valve before disassembly.
 ※Before replacing the angle valve, please drain off the sand and other debris in the pipeline until the clear water flow out.

5



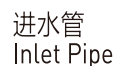
- 1.将坐便器侧翻，放置在预先准备的泡沫上。
 - 2.以陶瓷排污口为中心，按上图所示方式在陶瓷体侧面划线做标记。
- 1.Gently flip the toilet , Place it on the pre-prepared foam board.
- 2.With the drain outlet as the center, mark lines on the side of the ceramic body as shown in the figure above.

6



将油泥安装在陶瓷底部排污口上，注意连接紧密。
 Install the wax ring on the drain outlet at the bottom of the ceramic, paying attention to the tight connection.

8



将坐便器进水管连接到角阀上。
Connect the toilet feed pipe to the filter.

Lift the toilet, align the mark on the ceramic body with the cross mark on the ground and slowly place the toilet on the ground adjusting so that the two marks coincide. Push the toilet downward so that the wax ring fully touches the ground and attaches tightly to the ground.

安装遥控器

将遥控器卡座背胶撕开，将遥控器卡座固定在墙壁上。

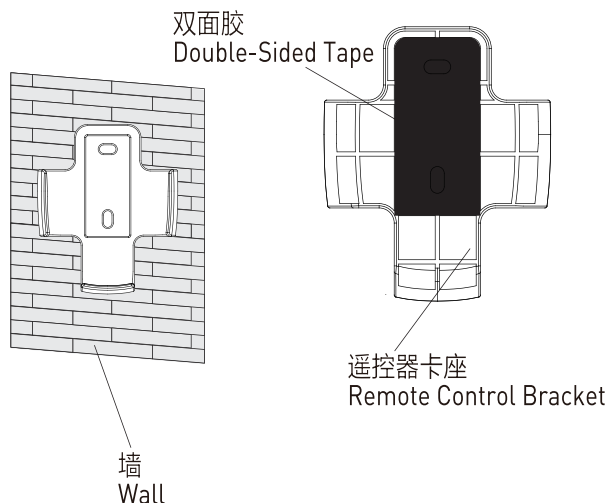
注意：粘贴前将粘贴部位清洗干净，粘贴过程中将胶带均匀压紧，粘贴后请等待15分钟后使用。

Install Remote Control

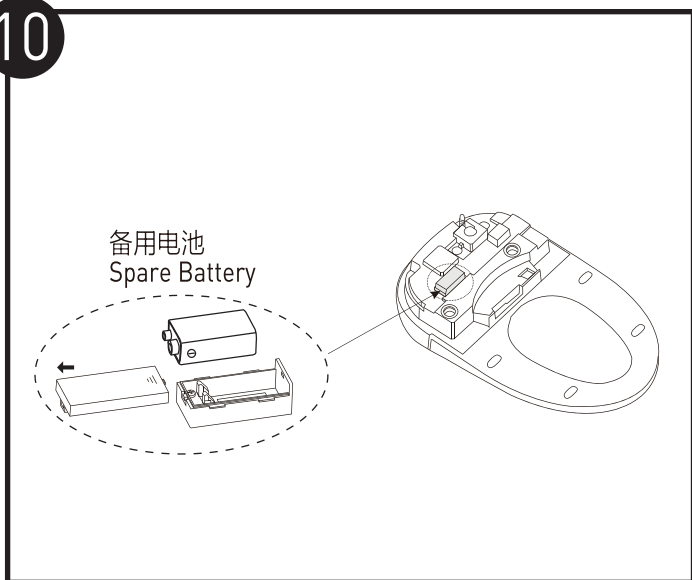
Determine the desired location of the remote control bracket.
Tear the paper of double-sided tape on the back of bracket, stick the bracket to the wall.

Note: Clean the installation position before pasting. Strongly and evenly press the tape when pasting. Use it after 15 minutes.

9



10



备用电池的安装和更换

备用电池的作用是保证坐便器在异常断电后仍有冲水功能。

(新机通水前请安装备用电池)

若停电后按冲洗键机器不能冲水，可能是备用电池电量不足所致，请更换电池。

备用电池安装更换/更换步骤：

1. 拔掉主机电源插头。
2. 抬起上盖。
3. 打开电池盒后盖。
4. 安装/更换电池，注意电池的正负极方向。
5. 按压坐便器侧面的冲水旋钮，确认能正常冲水。
6. 盖回电池盒后，重新固定好整机上盖。
7. 恢复主机电源插头与插座的连接。

Install or replace spare battery

The backup battery is used to ensure that the toilet can still flush after abnormal power failure.

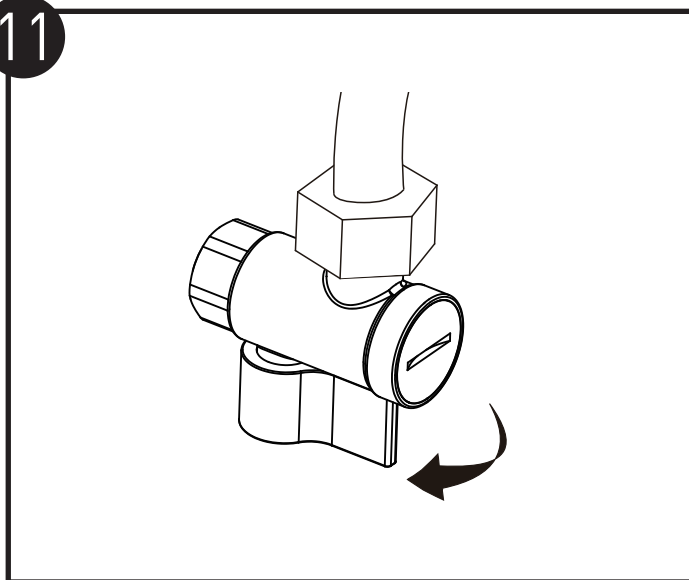
(Please install the battery before confirm the water)

If the machine cannot flush after pressing flush button after power failure, it may be caused by insufficient power of the spare battery, please replace the battery.

The steps of Install or replace the spare battery:

1. Unplug the power plug.
2. Lift up the toilet seat.
3. Open the lid of the battery case.
4. Install/replace spare battery, pay attention to the positive and negative directions of the battery.
5. Press knob with the function of flush on the side of the toilet confirm normal flushing.
6. Cover the lid of the battery case, reinstall the toilet seat.
7. Restore the connection between the power plug of the toilet and the socket.

11



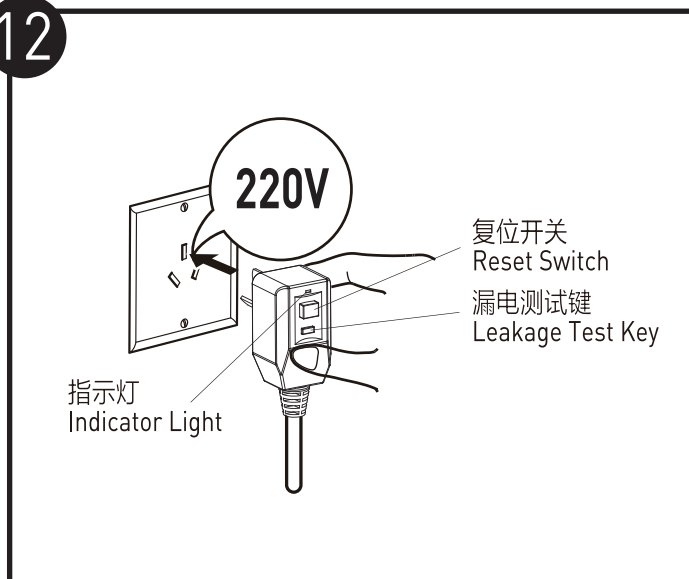
确认通水

1. 将供水角阀打开到最大。
 2. 确认各连接部位没有漏水。
- ※如漏水，请将螺母类重新拧紧，进行再次安装。

Confirm the Water

1. Open the water supply Angle valve to maximum.
 2. Make sure there is no leakage at the link.
- ※If the water leaks, please retighten the nut class for re-installation.

12



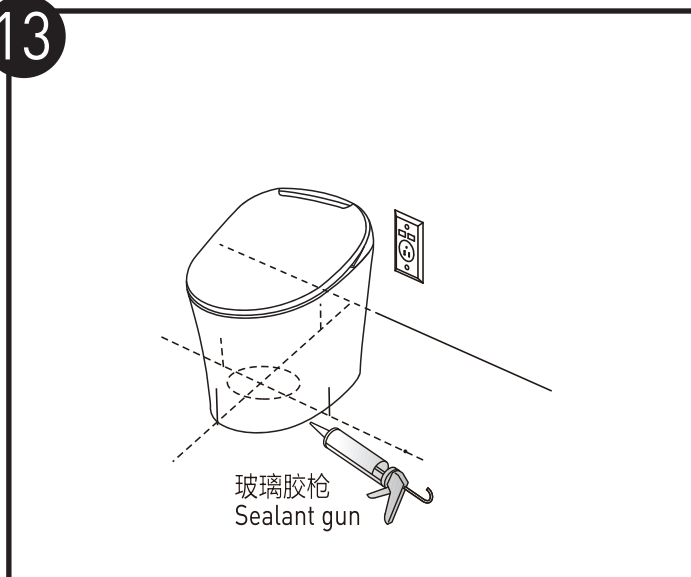
连接电源

1. 连接地线。
2. 电源插头插入AC 220V的插座内。
3. 确认是否接通电源。

Connect the Power Supply

1. Connect the ground wire.
2. Plug the power plug into the socket of AC 220V.
3. Make sure the power is switched on.

13



固定产品

1.在产品功能都测试完毕后，对地面不平部分填入填充物，使陶瓷不再摇晃。

2.清洗陶瓷与地面接触部分，保持接触部分干燥。

3.使用玻璃胶枪沿着陶瓷底部打上玻璃胶。

※打上玻璃胶后，请于48小时后再使用。

※在产品调整时注意请小幅度轻轻调整，切不可调整幅度过大。

Fixed Product

1. After the product functions are tested, fill the uneven part of the ground with filler to make the ceramic stable.

2. Clean the contact part of the ceramic and the ground.keeping the contact part dry.

3. Use a glass glue gun to apply glass glue along the bottom of the ceramic.

※After applying the glass glue, please after 48 hours then use it.

※When adjusting the product, please make small adjustments gently, and do not make adjustments too large.

使用说明 Instructions for Use

一. 安全注意事项

使用前请仔细阅读

感谢您购买本公司的产品，为了您更好的享用本产品，请仔细阅读本说明书后正确使用，阅读完毕后请妥善保管。此处列出的注意事项是与安全相关的重要内容，根据不同情况可能造成重大后果，所以请您务必遵守。

Safety Precaution

Read All Instructions before Use


Thanks for purchasing our products. In order to make a better use of the product, please read this manual carefully and install the product correctly. Keep this manual properly for future reference.


The below precautions are important for safe use, and would cause serious consequence under different circumstance. Be sure to follow them.


用语及记号说明 Terms and Symbols


警告 ——— (表示如果无视此标志而误操作时，有可能造成人员伤亡。)
WARNING Ignorance would result in body injury or death.


注意 ——— (表示如果无视此标志而误操作时，有可能造成人身伤害或财产损失。)
CAUTION Ignorance would result in body injury or property loss.


 ——— (注意！与上述的“警告”、“注意”并用，请您务必严格遵守。)
Attention! Used under the above “WARNING” or “CAUTION” column, be sure to comply.


 ——— (禁止这样做！)
Prohibited Action!

 ——— (请勿私自拆卸！)
Do not dismantle!


 ——— (请避免安装在潮湿及已浸到水的浴室内使用！)
Keep away from direct water splashing or in damp environment!


 ——— (请不要用手触摸所指示的位置！)
Do not touch!

 ——— (请不要用湿手触摸所指示的位置！)
Do not touch with wet hands!

 ——— (请远离火源！)
Keep away from fire!

 ——— (请按说明操作！)
Operation should follow the manual!

 ——— (请拔出电源插头！)
Unplug the product!

 ——— (保护接地！)
Confirm the grounding!

警告 WARNING

本产品必须可靠接地。

※否则可能会因故障或短路而导致触电。

※当不确定时，请联系电器安装公司。

The product should be electrically grounded appropriately.

※Not doing so may cause electric shock due to malfunction or short circuit.

※Contact local power supplier, if the power supply is not installed properly.



请勿将点燃的香烟及其他燃烧物投入坐便器内。

※否则容易发生火灾。

Do not throw the lit cigarettes or other burning things into the toilet.

※Otherwise fire hazard may occur.



请勿在雷电天气下使用（在附近发生雷电时，请拨下电源插头）。

※否则可能会引发事故或发生故障。

Do not use during the thunderstorms(When there has thunderstorms nearby, please unplug the toilet)

※Otherwise accidents or toilet malfunction may occur.



请勿用湿手触摸或插拔电源插头。

※否则有触电的危险。

Do not touch or plug the power plug with wet hands.

※Otherwise electric shock may occur.



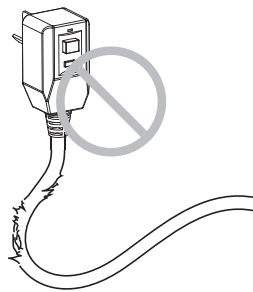
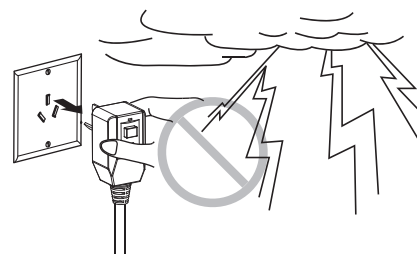
请勿使用不良的电源插座或破损的电源插头。

※否则接触不良、破损等导致触电或引发火灾等危险。

Do not connect a broken power cord into the power supply.

And avoid loose connection.

※Loose connection or broken cord would cause electric shock or fire hazard.



座圈与盖板发生损坏时，为了避免危险请您务必拔掉电源插头、关闭水源，并请联系当地经销商进行更换。

※否则容易发生触电、火灾的危险。

When the lid or seat plate damaged, unplug the toilet, close the water shutoff valve, and contact the local AD to replace.

※Otherwise electric shock or fire hazard may occur.



请定期将电源插头拔下，用干布擦拭电源插头上的灰尘。

※否则当绝缘不良时，会引发火灾。

Unplug the power plug regularly, wipe away the dust with a piece of dry cloth.

※Negligence in dust clean would cause short cut which leads fire hazard.



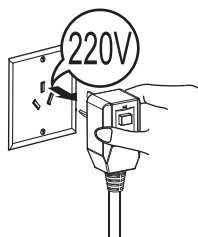
使用的电源插座请在规定的范围内

（交流220V ± 10%，最大电流10A以上）。

※否则容易引发火灾、触电。

The used of power supply should be within the specified scope (AC 220V±10%,rated current 10A or above).

※Use of the power supply other than the above scope would cause electric shock or fire hazard.



身体、感知、智力能力缺陷或经验和常识缺乏的人（包括儿童），请在有人陪同下使用。

※否则长时间使用，有可能造成低温灼伤。

A close supervision is required for children, elderly, patients, retarded and disabled people to use this toilet.

※Long using may cause low temperature burn.



请勿把电源线随意拉拽、破损、强行弯曲和扭曲、拉伸、卷曲、打捆、承重、过度夹挤。

※否则电源线破损会导致触电或火灾。

Do not pull, damage, bend by force, twist, tense, curl, knot, crimp the cord.

※Doing so would cause the broken of the cord, which would leads electric shock or fire hazard.



儿童不应玩耍本产品。

※否则可能造成人身伤害。

Do not leave your children playing with the product.

※Doing so may cause the children get injured.



如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

※否则容易引起触电、火灾。

Contact the manufacturer, customer service, or other qualified repairing center to replace the broken cord.

※Otherwise electric shock or fire hazard may occur.



非本公司售后维修人员或指定专业维修人员，严禁拆卸、修理、改装本产品。

※否则容易引发触电、火灾或异常运作造成人身伤害。

It is prohibited to dismantle, repair or retrofit the product except our customer service or authorized maintainer.

※Otherwise the electric shock, fire hazard, toilet malfunction or body injury would happened.



清洁保养塑料部分时，请勿使用不适合的清洁剂

（如浓硫酸、浓硝酸、冰醋酸、四氯化碳、氯仿、丙酮、丁酮、苯、甲苯、苯酚、甲酚、二甲基替甲酰胺、甲醚、大豆油、醋酸盐、40%硝酸、浓盐酸、95%酒精、汽油、煤油、刹车油、11%氢氧化钠、23%氢氧化铵、去污剂TritonX-100等）。

※否则可能导致塑料部分开裂会造成人身伤害、触电或引发火灾。

Do not use unsuitable cleaners for cleaning and maintaining plastic parts(such as concentrated sulfuric acid, concentrated nitric acid, glacial acetic acid, carbon tetrachloride, chloroform, acetone, butanone, benzene, toluene, phenol, cresol, dimethyl formamide, methyl ether, soybean oil, acetate, 40% nitric acid, concentrated hydrochloric acid, 95% alcohol, gasoline, kerosene, brake oil, 11%NaOH, 23%NH₄OH, detergent TritonX-100, etc.).

※Otherwise, it is easy to cause personal injury, electric shock or fire caused by plastics cracking.



请勿使用工业用水或污染的水源。

※否则有可能引发膀胱炎、皮炎及因机械内部腐蚀会引起触电、火灾。

Do not use industrial water or polluted water sources.

※Otherwise, it may cause cystitis, dermatitis and electric shock and fire due to internal corrosion of machinery.



请不要用力向后依靠、站立在盖板上，或粗暴开闭盖板、座圈，以免造成损坏。

※否则容易发生破损、造成人身伤害。

Please don't lean back forcibly, stand on the flip, or roughly open and close the flip, seat in order to avoid damage. Otherwise, it is easy to cause damage and cause personal injury.



请勿向坐便器或遥控器内部加水或清洁剂。
请勿用水或清洁剂弄湿坐便器及电源插头。
※否则可能会有触电和发生火灾的危险。



Do not add water or detergent to the toilet bowl or remote controller. Do not wet the toilet bowl or power plug with water or detergent.

※Otherwise, it is easy to cause electric shock or fire.

请避免安装在潮湿及易浸到水的浴室内使用。
请勿将水喷淋到本产品上面或用水冲洗，以防内部进水，造成损失。



※否则容易引发触电、火灾。

Please do not install it in the wet environment or in the bathroom with water. Do not spray water on the product or flush it with water so as to prevent water and losses.

※Otherwise, it is easy to cause electric shock or fire.

请按以下方法正确使用电池。

- 请按“+”“-”正确安装电池。
- 长时间不使用时请将电池取出。
- 由于电池能量耗尽会影响信号的接收，请及时更换电池。



- 废弃电池时，请用胶带等进行绝缘。
- ※否则电池中流出的液体可能会引发火灾。

- 请将电池放置在婴幼儿够不到的地方。

※如果不慎吞入口中，请及时就医。

- 电解液沾到身体上时，请及时用清水洗净。

- 电解液不慎进入眼中时，请勿揉眼睛，应立即用清水冲洗并请立即就医。

※否则容易引发失明。

Please use the battery correctly as follows.

- Please reference “+”“-” to install the battery correctly.
- Remove the battery when not in use for a long time.
- As the battery energy exhaustion will affect the signal reception, please replace the batteries in time.
- When disposing of batteries, please insulate them with tape, etc.
- ※Otherwise, the liquid flowing out of the battery may cause a fire.
- Keep the battery out of the reach of infants.
- ※If you accidentally swallow it in your mouth, please consult a doctor promptly.
- When the electrolyte gets on your body, please wash it off with water in time.
- If electrolyte enters your eyes accidentally, do not rub your eyes. Rinse them with clean water and seek medical attention immediately.
- ※Otherwise it is easy to cause blindness.

使用电池时，请勿进行以下操作。



- 请勿与金属制品（项链、手表等）一起携带或保管。

- 请勿混合使用新旧电池。

- 请勿分解电池或将其投入水中、火中。

※否则电池中流出的液体可能会引发火灾。

When using the battery, do not perform the following operations.

- Do not carry or keep it with metal products (Necklaces, watches, etc.).

- Do not mix old and new batteries.

- Do not disassemble the battery or throw it into water or fire.

※Otherwise, the liquid flowing out of the battery may cause a fire.

注意 CAUTION

请勿长时间使用座温的“高”、“中”档。

※否则长时间使用会有烫伤的危险。

Do not use seat temperature, "High", "Medium" gear for a long term.

※Otherwise, it may have a risk of scald for long-term use.



请避免阳光直射或将取暖器靠近本产品。

※否则可能造成产品变色。

Keep the product away from direct sun light and heating apparatus.

※Otherwise, it may cause discoloration of the product.



拆卸过滤器时，请务必关闭供水角阀。

另外安装过滤器时，请用力拧紧。

※否则容易引起漏水。

Make sure to close water supply angle valve for the disassembly of the filter. Please tighten the filter for the installation.

※Otherwise, it is easy to cause water leakage.



为避免由热断路器的误复位产生危险，请勿通过外部开关装置供电，例如定时器或者连接到由通用部件定时进行通、断的电路。

Do not provide power supply through external switching device in order to avoid the danger caused by the false reset of thermal circuit breaker, such as the timing device, on and off circuit for timing connected to common components.



请使用本机附带的新软管组件，旧组件不能重复利用。如果随机配有其他的连接水源的器具，请一并更换。

※否则容易引起漏水导致财产损失。

Please use the new hose assemblies attached to this machine and the old assemblies cannot be reused. Please replace the appliances connected to water sources at random with the machine.

※Otherwise, it is easy to cause property loss due to water leakage.



出差或外出旅游等长时间不使用时，请您务必拔掉电源插头、关闭水源，并将产品内部积水排净。

Please pull out the power plug, close the water sources and empty the water in the product for long-term business or trip.

※Otherwise, damage caused by internal water freezing will lead to fire and water leakage.



当突然停电时，请拔掉电源插头，关闭角阀，防止漏水。

※否则容易引起漏水导致财产损失。

Please pull out the power plug and close the angle valve in power failure to prevent water leakage.

※Otherwise, it is easy to cause property loss due to water leakage.



在寒冷的冬季，当产品在经过长途运输或长时间存放时，产品内剩下的积水可能会发生冻结现象。为预防冻结造成损失，请采取防冻措施。

※否则冻结内部积水引起的破损会导致火灾、漏水。



The remaining water in the product may freeze for long term transport or storage in cold winter. Please take anti-freezing measures to prevent damage caused by freezing.

※Otherwise, damage caused by internal water freezing will lead to fire and water leakage.



二. 侧边按键的使用说明 Side Button Use Instructions

主机侧边按键和指示灯
Side Buttons and Indicators

按  键，启动大冲水功能，大水量冲洗坐便器。
Press  button, start the full flush function and flush the toilet with a large amount of water.





大冲水 Full Flush

座温调节 Seat Temperature Adjustment

有4档座温可供选择，分别为常温、低档33℃、中档36℃、高档39℃，通过按压  键与  键调节座温。当座温在最高档时，按  键，座温仍维持在最高档；当座温在常温档时，按  键，座温仍维持在常温档。着座10分钟后，机器自动将座温降低到35℃以下。
4 levels of seat temperature are available, called normal temperature level, low level 33℃, medium level 36℃, high level 39℃.
Adjust the seat temperature by pressing  button and  button. When the seat temperature is at the highest level, press  button, the seat temperature will remain at the highest level; when the seat temperature is at the normal temperature level, press  button, the seat temperature will remain at the normal temperature level. The machine will automatically lower the seat temperature to below 35℃ after 10 minutes of sitting.



蜂鸣器：

鸣一声：着座状态，可响应全部操作。
鸣两声：离座状态，可响应冲水、座温调节等部分功能。
鸣三声或以上：表示产品有故障。
提示：蜂鸣器仅在侧边旋钮、遥控器操作时或初始化排水时才会响起。

节电指示灯→ ECO
长按  键3秒，开启节电功能，离座1.5分钟后，进入节电模式。节电状态下，座温保持25℃。再长按  键3秒，节电功能关闭。节电指示灯同步开启或熄灭。
Power saving indicator→ ECO
Press and hold  button for 3 seconds, start the power saving function, after leaving the seat for 1.5minutes then enter power saving mode. Under this mode, seat temp is kept at 25℃. Press and hold  button again for 3 seconds, close the power saving function. The power-saving indicator turns on or off synchronously.

节电 Power Saving

电源指示灯 Power Indicator

电源指示灯→ 
主机通电后，电源指示灯亮起。主机断电后，电源指示灯熄灭。
Power Indicator→ 
After the host is powered on, the power indicator lights up. After the host is powered off, the power indicator goes out.

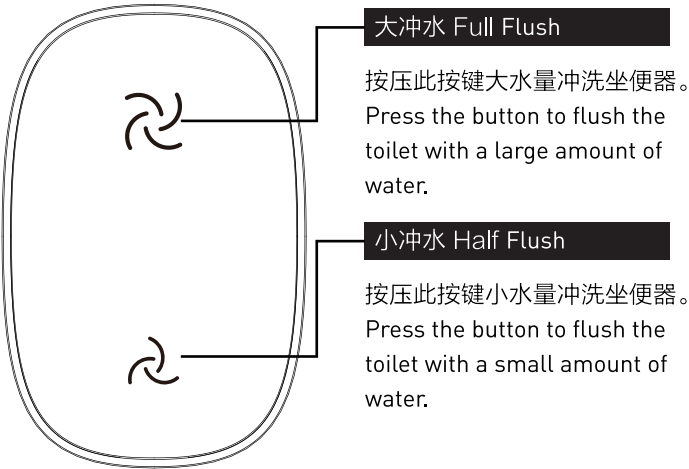
温度指示灯灯光 Temperature Indicator Light

座温 Seat Temperature	灯光数量 Number of Light
常温 Normal temperature level	不亮 Not bright
低档 Low level	1个 1 piece
中档 Medium level	2个 2 pcs
高档 High level	3个 3 pcs

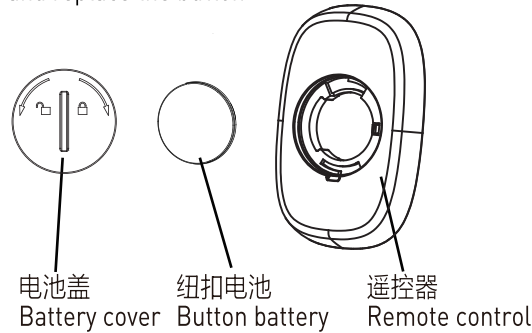
Buzzer

The buzzer beeps once: seated state, can respond to all operations.
The buzzer beeps twice: off the seat, can respond to some functions such as auto flush and water temp, seat temp adjust.
The buzzer beeps three times or more: it indicates that the product is faulty.
Hint: The buzzer only rings when the side knob is pressed, or when the remote is operated, or when drainage is initialized.

三. 遥控器的使用说明 Remote Control Use Instructions



更换遥控器电池
当遥控器反应不灵敏时，打开遥控器电池盖，更换纽扣电池。
Repalcing the remote control battery
When the remote control response is not sensitive, open the battery cover and replace the button battery.



遥控器对码

如果用户装有两台或以上同品牌坐便器，使用遥控器时可能会有相互影响的现象，此时使用遥控器对码功能，保证遥控器和产品的唯一性。执行对码操作时，必须将附近其他坐便器的电源插头拔掉。

- 1.主机断电，遥控器待机；
- 2.同时按遥控器的“↻”按键和“↻”按键3秒后松手；
- 3.在5s内给主机上电，等待10s对码完成。
- 4.对码完成后，主机蜂鸣器会响（当前座温的档位提示音）。

注意:遥控器对码时间为15s，超时操作自动退出对码。在遥控器开始对码后请勿操作遥控器。

Remote Control Code Pairing

If you have more than two items of the same brand smart toilet, there maybe interaction while using remote control. In this condition, use the code pairing function to pair the remote controlle and the toilet. During pair operation, you must unplug the power of other smart toilets nearby.

- 1.Plug off the toilet power.
- 2.Press and hold "↻" and "↻" button on the remote control at the same time for 3 seconds and then release;
- 3.Plug on the toilet in 5 seconds, wait 10 seconds for code to complete.
- 4.The buzzer will sound (Gear sound for the current seat temperature) after the code pairing is completed.

Note: Remote control match code time is 15 seconds, auto quit if overtime operation. Do not operate the remote control after the remote control has started pairing.

预润净瓷 Pre-flushing

着座后自动开启预润净瓷功能。当系统检测到着座时，出少量水使陶瓷壁湿润，避免因陶瓷壁太干燥导致挂污。

Automatically turn on the pre-flushing function after seated. When the system detects seating, a small amount of water is released, wet the ceramic wall to avoid stains.

自动断电 Automatic Power Off

系统检测连续24小时无任何操作，将自动关闭座圈加热。

- 当您和家人外出旅游或者出差时，系统检测连续24小时无任何操作，将自动关闭座圈加热。
- 当系统检测到有操作时，自动恢复座圈加热功能至之前设置。

The system detects that there is no operation for 24 hours, and it will automatically turn off the seat ring heating function.

- When you and your family are traveling or on business, the system detects that there is no operation for 24 hours will automatically turn off the seat ring heat.
- When the system detects that there is an operation, it will automatically restore the seat heating function to the previous set.

停电冲水 Emergency Flushing

停电状态下，长按冲水按键冲水一次。

In the state of power failure, long press flush the button to flush once.

离座冲水 Automatic Flushing

人离开座圈5秒后，自动冲洗坐便器一次。

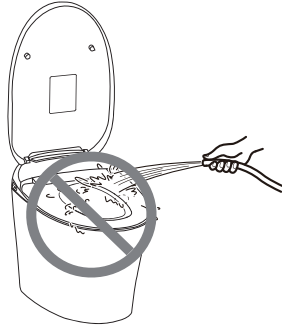
※当人坐在座圈上，使用遥控器或侧面旋钮冲刷过坐便器，人离座后离座冲水将不再启动。

The toilet will be automatically flushed once after the person leaves the seat for 5 seconds.

※When people sit on seat and flush the toilet with remote control or side knob, after leaving the seat, automatic flushing will not working.

⚠ 警告 WARNING

请勿向坐便器或遥控器内部加水或清洁剂。
请勿用水或清洁剂弄湿坐便器及电源插头。
注意：否则可能会有触电和发生火灾的危险。



Do not add water or detergent to the toilet or remote control.
Do not wet the toilet and power plug with water or detergent.
Note: There may be a risk of electric shock and fire.

水效信息 Water Efficiency

水效等级、水效指标请见产品本体上的水效标识。

Please refer to the water efficiency label on the product body for water efficiency grade and water efficiency index.

如果发现类似故障，请先阅读以下内容尝试其处置方法来排解故障问题，若仍无法解决问题时，请联系销售单位或拨打客户服务中心电话进行联系。

Please read the following contents and try to solve the fault in other disposal methods if similar faults are found, or contact the sales department or call customer service center if the fault cannot still be solved.

故障现象 Failure Phenomenon	故障分析 Failure Analysis	故障处理 Troubleshooting
座圈温度过低/不加热 Low seat temperature/ No heating	检查座圈温度是否设置在关闭档 Check whether the seat ring temperature is set at normal temperature	参照说明书调节座温 Adjust the seat temperature according to the instructions

故障现象 Failure Phenomenon	故障分析 Failure Analysis	故障处理 Troubleshooting
水压低时冲洗不干净 Poor rinsing due to low water pressure	过滤器堵塞 Filter clogged	按照说明书清洗过滤器 Clean the filter according to the instructions
	水管水压过低 Water pipe pressure is too low	检查水量是否10秒小于3L，建议购买增压泵 Check if the water volume is less than 3L in 10 seconds it is recommended to buy a booster pump
	管路弯折 Pipe bend	检查管路是否有弯折现象，请保持供水管路顺畅 Check whether the pipeline is bent, please keep the water supply pipeline smooth
水压正常时无虹吸冲洗不干净 Poor rinsing due to inability to siphon under normal water pressure	排污口漏气 Air leakage at the sewage outlet	请专业人员进行维修 Ask a professional for repair
	S弯管堵塞 S elbow is blocked	请在当地市场购置皮栓进行疏通处理 Please purchase leather plugs in the local market for dredging treatment
水压正常时冲水不工作 No flushing under normal water pressure	冲洗阀故障 Flush valve failure	请专业人员进行维修 Ask a professional for repair

故障现象 Failure phenomenon	故障分析 Failure analysis	故障处理 Troubleshooting
产品不工作。 Product is not working.	检查是否有电/插座是否松动。 Check if there is electricity / if the socket is loose.	请检查电路。 Please check the circuit.
	检查产品电源是否开启（电源指示灯未亮）。 Check whether the power of the product is turned on [the power indicator is off].	按下电源/停止键，坐便器的电源指示灯点亮。 Press the power/stop button, the power indicator of the toilet will light up.
	是否漏电（漏电保护插头的显示灯未亮）。 Whether the leakage [the indicator light of the leakage protection plug is not on].	从插座上拔下电源插头，稍后再次插入。按下漏电保护插头的复位开关，若还是不能运行时，请拔掉电源插头，委托修理。 Unplug the power plug from the socket and plug it in again later. Press the reset switch of the leakage protection plug. If it still does not work, unplug the power plug and request repairs.

遥控器 Remote Control

故障现象 Failure Phenomenon	故障分析 Failure Analysis	故障处理 Troubleshooting
遥控器失灵 Malfunctioning of the remote control	电池电量过低 Battery is too low	请更换电池 Please replace the battery
遥控器按键无反应 No response to remote control buttons	某些功能有先决条件，某些功能互相排斥 Some features have prerequisites, some are mutually exclusive	请仔细阅读说明书 Please read the instructions carefully

其他 Other

故障现象 Failure phenomenon	故障分析 Failure analysis	故障处理 Troubleshooting
座盖/座圈下落过快 Toilet lid/Toilet seat falling too fast	阻尼缓降功能失效 Damping slow down function fails	请专业人员进行维修 Ask a professional for repair

技术参数 Technical Specification

额定电压 Rated Voltage		220V~
额定频率 Rated Frequency		50Hz
额定消耗功率 Rated Power Consumption		42W
使用环境温度 Ambient Temperature		5℃-40℃
进水温度 Inlet Water Temperature		5℃-35℃
供水方式 Water Supply Method		角阀1/2 Angle valve 1/2
进水水压范围 Inlet Water Pressure Range	最低必要水压 Minimum Necessary Water Pressure	0.14MPa且保证流动时水流量在18L/min以上 0.14MPa and ensure that the water flow is above 18L/min
	最高水压 Maximum Water Pressure	0.75MPa
坐便器 Toilet	冲水方式 Flush Mode	喷射虹吸式 Siphon Flushing
	坑距 Pit Distance	305/400mm
座圈 Seat	座圈温度 Seat Temperature	4档可调：常温档、33℃、36℃、39℃ 4-paragraph adjust: Room temp、33℃、36℃、39℃
	安全装置 Safety Devices	温度传感控制系统/熔断器 Temperature Sensing Control System/Fus
防水等级 Waterproof Level		IPX4
电源线长度 Power Cord Length		1.5m
产品尺寸 Product Size		LWH: 657x396x490mm

